

说明书尺寸：770 x 90mm

MINISO

USER MANUAL

使用說明書

DOPAMINE GRADIENT SOAP OPEN WEARABLE STEREO WIRELESS EARBUDS

DOPAMINE ÉCOUTEURS SANS FIL OWS

DOPAMINA JABÓN DEGRADADO AURICULARES INALÁMBRICOS OWS

多巴胺渐变小香皂OWS蓝牙耳机

MODEL: W99

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP IT PROPERLY

Product Structure

1. Earphone Touch Button

2. Sound Output Hole

3. Earphone Charging Contact

4. Charging Case LED Light

5. USB-C Port

Accessories

Device*1, User Manual*1, USB-C Charging Cable*1

Parameters

BT Version	5.3	Charging Port	USB-C
BT Name	MINISO-W99	Earphone Battery Capacity	30mAh

Music Playback Time

Around 5h

Charging Time

Earphones: Around 1.5h
Charging Case: Around 2h

Transmission Distance

Indoors10m

Charging Case Battery Capacity

200mAh

Functions

Function	Charging Case Instructions
Turn On	Take the earphones out of charging case
Turn Off	Put the earphones into charging case
Pairing Mode	For first time connection, open the upper lid charging case, the earphones enter into pairing mode automatically. Search for MINISO-W99 and choose to connect, there is a prompt after the earphones are connected successfully. The next time you turn on, the earphones will connect automatically with the last device.
Manual Pairing	If the automatic is not successful (single earphone with no sound or the earphones are disconnected), you can do the manual connection. 1. Erase the Bluetooth connection record of the phone with earphones, and turn off the phone's Bluetooth. 2. Take the earphones out after putting them into the charging case for 10 seconds, and wait for 5 seconds. 3. Turn on the phone's Bluetooth, and search for MINISO-W99 to connect.
Earphones Instructions	
Play/Pause	Single press on the left or right earphone
Next Track	Press twice on the right earphone

Previous Track

Press twice on the left earphone

Answer/End Call

Single press on the left or right earphone

Reject Call

Press twice on the left or right earphone

Activate Phone's Voice Assistant

Press three times on the right earphone

Turn On Manually

/

Turn Off Manually

/

Indicator Light

1. When charging case is charging: White light blinks.
2. When charging case is fully charged: White light is constantly on for 10 seconds then turns off.

Cautions

1. Reasonable control of the volume and time of usage is required to avoid hearing damage.

2. For your safety, do not use in potentially hazardous condition.

3. Do not listen to music, call up or answer the phone while driving to avoid danger caused by distraction.

4. Keep out of reach of children to avoid danger caused by improper use.

5. Do not throw to avoid damage caused by dropping.

6. Do not store under 0°C or above 40°C to avoid shortening the lifespan of earphones and battery.

7. Do not modify, disassemble and repair the product.

8. Replaceable battery. It should be disposed of according to local rules & regulations or be recycled by professional institute. Do not throw away or toss into fire.

9. When not in use for a long time, charge the earphones once every 3 months to extend its service life.

Troubleshooting

1. Wireless earphones fail to be paired with the phone.
Solution: Check if the earphones are in pairing mode, and whether the phone has BT function open. Check the list on your phone, remove earphones from the list, follow the instructions of user manual to pair the earphones with your phone again.

2. Cannot turn on the wireless earphones.
Solution: Check the battery to see if it is low.

3. Can the battery of the wireless earphones be replaced?
Answer: No. The lithium polymer battery in the earphones is irreplaceable.

4. The wireless earphones got disconnected with the phone within 10 meters.
Solution: BT is wireless so that it is very sensitive to objects between the earphones and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect the connection within the effective distance.

5. Cannot hear audio playing when the earphones are connected to the computer or phone.
Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.

6. Can I operate the Apps if my phone through the earphones after connecting the wireless earphones to the phone?
Answer: Some apps may not support being operated through the earphones due to their settings.

FCC Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:—Reorient or relocate the receiving antenna.—Increase the separation between the equipment and receiver.—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Structure du Produit

1. Bouton Tactile de l'Écouteur

2. Trou de Sortie du Son

3. Touche de Chargement de l'Écouteur

4. Voyant LED du boîtier de chargement

5. Port Type-C

Accessoires

Appareil*1, Manuel*1, Câble de Chargement USB-C*1

Paramètres

Version BT	5.3	Port de chargement	USB-C
Nom BT	MINISO-W99	Capacité de la batterie de l'écouteur	30mAh

Durée de lecture de la musique

Environ 5h

Distance de transmission

Intérieurs10m

Temps de chargement

Écouteurs:Environ 1.5 h
Boîtier de chargement: Environ 2h

Capacité de la batterie du boîtier de chargement

200mAh

Fonctions

Fonction	Instructions sur le Boîtier de Chargement
Allumer	Retirer les écouteurs du boîtier de chargement
ADésactiver	Remettre les écouteurs dans le boîtier de chargement
Mode d'Appairage	Pour la première connexion, ouvrez le couvercle supérieur du boîtier de chargement, les écouteurs passent automatiquement en mode d'appairage. Recherchez le MINISO-W99 et choisissez de vous connecter. Un message s'affiche après la connexion réussie des écouteurs. Lors de la prochaine mise sous tension, les écouteurs se connecteront automatiquement avec le dernier appareil.
Appairage Manuel	Si la connexion automatique n'aboutit pas (un seul écouteur n'émet aucun son ou les écouteurs sont déconnectés), vous pouvez procéder à une connexion manuelle. 1. Effacez l'enregistrement de la connexion Bluetooth du téléphone avec les écouteurs et désactivez le Bluetooth du téléphone. 2. Retirez les écouteurs après les avoir placés du boîtier de chargement pendant 10 secondes, et attendez 5 secondes. 3. Allumez le Bluetooth du téléphone et recherchez le MINISO-W99 pour se connecter.
Instructions sur les Écouteurs	
Lecture/Pause	Appuyez une seule fois sur l'écouteur gauche ou droit
Piste Suivante	Appuyez deux fois sur l'écouteur droit

Résolution des problèmes

1. Les écouteurs sans fil ne peuvent pas être appairés au téléphone.
Solution : Vérifiez si les écouteurs sont en mode d'appairage et si la fonction BT du téléphone est activée. Vérifiez la liste sur votre téléphone, retirez les écouteurs de la liste, suivez les instructions du manuel d'utilisation pour appairer à nouveau les écouteurs avec votre téléphone.

2. Impossible d'allumer les écouteurs sans fil.
Solution : Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible.

3. La batterie des écouteurs sans fil peut-elle être remplacée ?
Réponse : Non. La batterie au lithium polymère des écouteurs est irremplaçable.

4. Les écouteurs sans fil ont été déconnectés du téléphone dans un rayon de 10 mètres.
Solution : La technologie BT étant sans fil, elle est très sensible aux objets situés entre les écouteurs et l'appareil apparié. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter l'appariage dans la distance effective.

5. Impossible d'entendre la lecture audio lorsque les écouteurs sont appairés à l'ordinateur ou au téléphone.
Solution : Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà appairée à un périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP. Assurez-vous que le volume est élevé sur votre téléphone ou votre ordinateur.

6. Puis-je utiliser les applications de mon téléphone avec les écouteurs après avoir appairé les écouteurs sans fil au téléphone ?
Réponse : Il se peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées via les écouteurs en raison de leurs paramètres.

Avertissement IC

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptées de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.
(2) Ce dispositif doit accepter toute interférence.

LED مؤشر عليه الشحن

1. مفتاح لمس السماعة

2. مخرج الصوت

3. منطقة شحن السماعة

4. مؤشر عليه الشحن

5. منفذ Type-C

الملحقات

التجهيز*1، دليل المستخدم*1، كابل شحن USB-C*1

المواصفات

إصدار البلوتوث	5.3	منفذ الشحن	USB-C
اسم اقتران البلوتوث	MINISO-W99	سعة بطارية السماعة	30 مللي أمبير

وقت تشغيل الموسيقى

حوالي 5 ساعة

وقت الشحن

الساعة حوالي 1.5 ساعة

مسافة الإرسال

داخلية 10 متر

سعة بطارية

عند الشحن

إجمالي

200 مللي أمبير

الوظائف

الوظيفة	تعليمات على الشحن
تشغيل	أخرج السماعات من علبة الشحن
إيقاف تشغيل	ضع السماعات في علبة الشحن
وضع الإقتران	الانصال إلى مرة أخرى بعد الشحن، أدخل السماعات في وضع الإقتران تلقائيًا. لنحت في MINISO-W99 مرة أخرى بالانصال، سيمر فيه صوت بعد دناح الانصال ثم الانصال تلقائيًا في الاستخدام التالي.
الاقتران اليدوي	1. عندما يتم فصل الإقتران التلقائي بين سماعة واحدة وري صوت أو تم فصل السماعات 2. قم بفتح الإقتران من سجل البلوتوث ثم اضغط البلوتوث على الشاشة 3. أخرج السماعات بعد وضعها في علبة الشحن لمدة 10 ثانية، وانتظر 5 ثوانٍ 4. أعد فتح غطاء البلوتوث الخاص بـ MINISO-W99 للانصال
تعليمات السماعات	
تشغيل / إيقاف تشغيل	اضغط 1 مرة مفتاح السماعة اليسار أو اليمنى
المسار التالي	اضغط 2 مرة مفتاح السماعة اليمنى
المسار السابق	اضغط 2 مرة مفتاح السماعة اليسار

استكشاف الأعطال وإصلاحها

1. السماعة غير قادرة على الإقتران بالهاتف
الإجابة: تأكد مما إذا كانت السماعة في وضع الإقتران، وما إذا كان البلوتوث على الهاتف قيد التشغيل، ثم اخذ اسم المنتج من سجل البلوتوث، وقم بإعادة الإقتران بالهاتف في جديد وفق دليل المستخدم

2. لا يمكن تشغيل السماعة
الإجابة: تأكد من حالة البطارية، اشحن السماعة إذا انرم الأمر

3. هل يمكن استبدال بطارية السماعة؟
الإجابة: لا، بطارية ليثيوم بوليمر غير قابلة للاستبدال

4. تم فصل الاتصال بين السماعة والهاتف في حدود 10 أمتار
الإجابة: تأكد مما إذا تم تعيين قناة اتصال لاسلكية إذا هو جاساسي للغاية للأشياء الموجودة بين السماعة والهاتف المتصل، تحقق مما إذا كان هناك أي معادن أو أشياء أخرى قد تؤثر على الاتصال ضمن المسافة الفعالة

5. لا يمكن سماع صوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو الهاتف
الإجابة: تحقق مما إذا تم تعيين قناة أخرج صوت الكمبيوتر كمصوت بلوتوث وما إذا كان البلوتوث في الكمبيوتر وإخراج صوت البلوتوث أو A2DP تأكد من زيادة مستوى الصوت على الهاتف أو جهاز الكمبيوتر

6. هل يمكن تشغيل تطبيقات الهاتف من خلال السماعة بعد اقتران السماعة بالهاتف؟
الإجابة: قد لا دعم بعض التطبيقات التشغيل من خلال السماعة بسبب إعداداتها

Estructura del Producto

1. Botón Táctil del Auricular

2. Orificio de Salida de Sonido

3. Contacto de Carga de Auricular

4. Luz LED del Estuche de Carga

5. Puerto USB-C

Accesorios

Dispositivo*1, Manual de Usuario*1, Cable de Carga USB-C*1

Parámetros

Versión BT	5.3	Puerto de carga	USB-C
Nombre de BT	MINISO-W99	Capacidad de la batería del audifono	30mAh

Tiempo de reproducción de música

Alrededor de 5h

Distancia de Transmisión

Interior ≤ 10 m

Tiempo de carga

Auriculares: Alrededor de 1.5h, Estuche de Carga: Alrededor de 2h

Capacidad de la batería del estuche de carga

200mAh

Funciones

Función	Instrucciones del Estuche de Carga
Encender	Saque los auriculares del estuche de carga
Apagar	Coloque los auriculares en el estuche de carga
Modo de Emparejamiento	Para la conexión por primera vez, abra la tapa superior del estuche de carga y los auriculares entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento. Busque MINISO-W99 y elija para conectar, se oirá un aviso después de que los auriculares estén conectados con éxito. La próxima vez que encienda, los auriculares se conectarán automáticamente con el último dispositivo.
Emparejamiento Manual	Si la conexión automática no se realiza (un auricular sin sonido o los auriculares están desconectados), puede conectar los auriculares manualmente. 1. Borne el registro de conexión Bluetooth del teléfono con los auriculares y desactive el Bluetooth del teléfono. 2. Saque los auriculares después de colocarlos en el estuche de carga durante 10 segundos, y espere 5 segundos. 3. Vuelva a activar el Bluetooth del teléfono y busque MINISO-W99 para conectar.
Instrucciones de los Auriculares	
Reproducir/ Pausa	Pulse una vez en el auricular izquierdo o derecho
Pista Siguiente	Pulse dos veces en el auricular derecho

Solución de problemas

1. No se empareja con el teléfono.
Respuesta: Asegúrese de que sus audífonos estén en modo de emparejamiento, verifique en su teléfono si el Bluetooth está buscando un dispositivo de emparejamiento. Retire los audífonos de la lista y vuelva a conectar con su dispositivo.

2. No se pueden encender los audífonos.
Respuesta: Verifique el nivel de la batería.

3. ¿Se puede reemplazar la batería de los audífonos inalámbricos?
Respuesta: No. El polímero de iones de litio de los audífonos no se puede quitar.

4. No se pueden conectar los audífonos con el teléfono a menos de 10 metros.
Respuesta: Bluetooth es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objetos entre los audífonos y el dispositivo conectado. Compruebe si hay algún metal u otros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva.

5. No se puede escuchar la reproducción de audio cuando los audífonos se han conectado a la computadora o al teléfono.
Respuesta: Verifique si la salida de audio de la computadora ya está conectada a Bluetooth y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el nivel de volumen de su teléfono o computadora no esté bajo.

6. ¿Puedo operar las aplicaciones de mi teléfono a través de los audífonos después de conectar los audífonos al teléfono?
Respuesta: Es posible que algunas aplicaciones no admitan el funcionamiento a través de los audífonos debido a su configuración.

產品結構說明

1. 耳機觸摸按鍵

2. 出音孔

3. 耳機充電觸點

4. 充電盒LED燈

5. Type-C充電口

產品參數

藍牙版本	5.3	充電插口	USB-C
藍牙配對名	MINISO-W99	耳機電池容量	30mAh

音響時間

約5H

傳輸距離

10m

充電時間

耳機：約1.5H，
充電盒：約2H

充電電池容量

200mAh

功能操作介紹

功能	充電盒操作
開機	把耳機取出充電盒子
關機	把耳機放入充電盒
自動配對模式	首次連接，打開充電盒上蓋，取出耳機，耳機自動進入藍牙配對模式。搜索MINISO-W99並連接，成功後耳機即可使用；再次開機，耳機可自動回連上次設備。
手動配對模式	若自動配對不成功/單邊耳機無聲或耳機斷連，可進行手動配對。 1. 關閉手機與耳機的藍牙連接記錄，關閉手機藍牙功能 2. 將耳機放入充電盒10秒後取出，並重啟 3. 重新開啟手機藍牙功能，搜索MINISO-W99並進行連接
耳機操作	
播放/暫停	音樂狀態下，按一下左/右耳
下一曲	播放音樂狀態下，按兩下右耳
上一曲	播放音樂狀態下，按兩下左耳
應答/掛斷電話	來電時，按一下左/右耳

故障排除

1. 藍牙耳機不能與手機配對
答：請檢查耳機是否處於配對或回連模式，以及檢查手機藍牙搜索功能是否已打開；並檢查設備上的藍牙功能表並刪除/取消耳機，按說明書將耳機重新連接。

2. 藍牙耳機啟動不了
答：請檢查耳機的電量。

3. 藍牙耳機能否更換電池
答：不可以，本耳機使用不可拆式聚合物鋰電池。

4. 藍牙耳機與手機在10米內斷開連接
答：由於藍牙是一種無線技術，因此對耳機與已連結設備間的物理障礙很敏感，請檢查在連結範圍內是否有金屬或其他影響無線物件

5. 耳機連接電腦後或手機後，聽不到聲音
答：請檢查電腦輸出聲道是否已設定為藍牙音訊裝置以及電腦的藍牙是否支援A2DP協定，並檢查電腦/手機的音量

6. 藍牙耳機與手機連接後，可以用耳機輔助手機上的應用程式嗎？
答：不可以，本耳機使用不可拆式聚合物鋰電池。

7. 請勿自行拆解、修理和改造本產品；
本產品電池不可更換，請按照當地法規或交由專業機構回收，請勿投入火中；
9. 耳機長時間不使用時，請每隔3個月給耳機充電一次，以延長耳機電池使用壽命。

FCC

NOM

CE

RoHS

FCC ID: 2B82Y-W99

www.miniso.com

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE

صنع في الصين / HECHO EN CHINA